

# Manual for use

Item number: 28040



Please read this manual carefully before using.



# Technical informations

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Item name                           | Cordless sander   |
| Speed without load                  | 10000min <sup>-1</sup>  |
| Max. battery voltage                | 20V   |
| Support disc                        | 125mm   |
| 8 suction holes on a circle         | 65mm  |
| Eccentricity of the disc            | 5mm   |
| Weight without battery              | 1kg   |
| Protection marking                  | IPX0  |
| Sound pressure level, uncertainty K | LpA= 76dB(A), K= 3dB(A)   |
| Sound power level, uncertainty K    | LwA= 87dB(A), K= 3dB(A)   |
| Max. total vibration value          | a <sub>h</sub> = 9,5 m/s <sup>2</sup> ; K= 1,5 m/s <sup>2</sup> |

# Components and controls



- 1) Upper grip part of the grinder
- 2) Battery release button
- 3) Dust bag (after removing the terminal for connecting the vacuum cleaner)
- 4) Button for checking the battery charge level with LEDs
- 5) The bearing disk
- 6) Ventilation holes
- 7) Front grip part of the grinder
- 8) Operating switch

# Charging the battery

| APPROXIMATE CHARGE TIMES WITH CHARGERS |         |
|--|---------|
| <b>4000 mAh</b>                        |         |
| 4 A quick charger (28086)              | 55 min. |
| 2,4 A quick charger (28085)            | 90 min. |
| <b>2000 mAh</b>                        |         |
| 4 A quick charger (28086)              | 30 min. |
| 2,4 A quick charger (28085)            | 40 min. |

## WARNING

Before preparing and using the cordless tool for use, read the entire instruction manual and keep it with the product so that the operator can familiarize himself with it.

If you lend or sell the product to anyone, enclose this instruction manual with it. Avoid damaging this manual. The manufacturer is not liable for damages or injuries caused by using the device, which is in conflict with these instructions. Before using the appliance, familiarize yourself with all its controls and components, as well as how to switch off the appliance, so that you can switch it off immediately in the event of a dangerous situation. Before use, check that all components are securely fastened and that any part of the device, such as the safety guards, is not damaged, incorrectly installed or missing in place. This also applies to the charger and its power cord. If the cordless tool, battery or charger is damaged or incomplete, do not use it and have it repaired or replaced with original parts.

To check the battery charge level, press the button on the battery and, if necessary, charge the battery according to the number of LEDs and the expected operating time of the cordless tool. When the battery is fully charged, all LEDs are lit. The battery can be charged from any charge level without reducing its capacity.

- 1. Insert the battery into the slots of the supplied charger first.**
- 2. Before connecting the charger to a power source. current, check that the voltage in the socket corresponds to the range 220-240 ~ 50 Hz and that the charger does not have a damaged power cable (eg insulation) or cover or other part.**

If the charger is damaged, have it replaced by a faultless original one from the manufacturer. Only the original charger provided by the manufacturer must be used to charge the battery, otherwise the use of another charger may cause a fire or explosion due to unsuitable charging parameters. Protect the charger's power cord from damage.

- 3. Connect the charger to a wall outlet. current.**

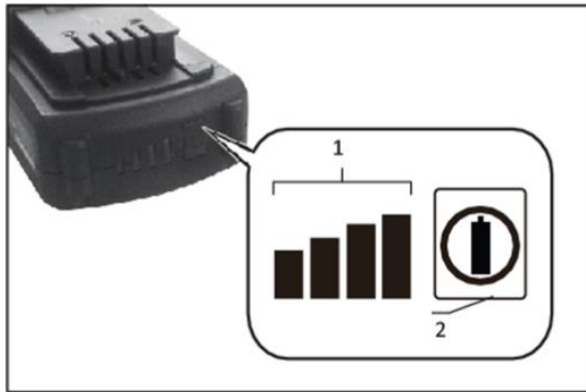
For 28085/28086 chargers

- when in charging process, it is indicated by a green flashing LED next to the red LED.
- when full charging, it is indicated only by a green LED on.
- when in abnormal charging process, it is indicated by both green and red flashing LED.
- The charge level of the battery can be monitored by the number of lit LEDs on the battery that light up when the battery is being charged. We reserve the right to change the above signaling of the charging and recharging process.

- After charging, first disconnect the charger from the power source. power, and then slide the battery out of the charger slots by pressing and holding the button on the battery

## Description of battery functions

### Display of remaining battery capacity



1. Indicator lamps 2. Check button

| Indicator lamps |     |          | Remaining capacity  |
|-----------------|-----|----------|---------------------|
| Lighted         | Off | Blinking |                     |
| ■               | ■   | ■        | 75% to 100%         |
| ■               | ■   | □        | 50% to 75%          |
| ■               | □   | □        | 25% to 50%          |
| ■               | □   | □        | 0% to 25%           |
| ▬               | □   | □        | Charge the battery. |

### Attaching or removing the battery



- Button
- Battery

## Use

- The cordless eccentric grinder is intended for sanding wood (eg paneling, furniture, doors, windows), metal, plastic, sealant, as well as for dry sanding, corrosion, etc. and for polishing without the use of water.
- Dust collection bag / possibility of connecting an external dust extraction reduces dust during work.
- The absence of a power cord provides freedom of movement and increases comfort at work
- The grinder works on the principle of gentle orbital (eccentric) movements of the wheel. The support wheel allows easy and quick replacement of sandpaper / polishing wheel thanks to the Velcro attachment.

- The battery is equipped with a full discharge protection that damages it.

## **WARNING**

- Before preparing and using the cordless tool for use, read the entire instruction manual and keep it with the product so that the operator can familiarize himself with it. If you lend or sell the product to anyone, enclose this instruction manual with it. Avoid damaging this manual. The manufacturer is not liable for damage or injury caused by using the device, which is in conflict with these instructions. Before using the appliance, familiarize yourself with all its controls and components, as well as how to switch off the appliance, so that you can switch it off immediately in the event of a dangerous situation. Before use, check that all components are securely fastened and that any part of the device, such as the safety guards, is not damaged, incorrectly installed, or missing in place. This also applies to the charger and its power cord. If the charger or its power cord is damaged (including its insulation), do not use it and replace it with a perfect original charger from the manufacturer.

## **PREPARING THE GRINDER FOR USE**

### **WARNING**

- Replace the sandpaper / polishing wheel, install or service the battery with the tool removed due to the risk of unintentional starting of the tool.

## **INSTALLATION / REPLACEMENT ABRASIVES / POLISHING DISC**

1. Check the condition of the carrier disc for damage and that the disc mounting bolts are properly tightened. If the carrier disc is damaged, replace it with a new one, see chapter maintenance and service.
2. If necessary, clean the surface of the carrier wheel with a vacuum cleaner, for example, so that the Velcro is not clogged and has good adhesion to the sandpaper / polishing disc.
3. Select a suitable sandpaper according to the nature of the material to be sanded and the final appearance of the surface to be sanded.

## **CHOICE OF ABRASIVES**

- The sanding grain size of the sanding paper decreases from P40 to P240. The larger grain size has a larger material removal and is intended for grinding, eg surface treatment, corrosion, etc. The finest grain size is intended for the final final surface treatment, eg before applying paint or varnish.

## **NOTICE**

- Do not use sandpaper used to sand metal to sand wood.
- Always install sandpaper or polishing wheel designed for a carrier wheel diameter of 125 mm on the grinding wheel carrier, otherwise the carrier wheel may be damaged due to too small a sanding paper / polishing wheel diameter or the risk of trapping the protruding part of the sanding paper / polishing disc. discs in the case of their larger diameter. For polishing, do not install heavy polishing accessories on the grinder, only a wool wheel ("lamb") or a foam wheel with Velcro fastening.
- Use undamaged and unworn sandpaper for sanding. Worn sanding paper reduces sanding performance.

- Use only a clean and undamaged polishing disc for polishing.
1. Place the sanding paper on the carrier disc so that the sanding paper extraction openings are aligned with the carrier disc openings, thus enabling dust to be extracted from the sanding surface. Press the sandpaper / polishing wheel to the wheel to attach it to the Velcro.

## **NOTICE**

- Never use the grinder without sanding paper or a polishing wheel attached to the support wheel, otherwise the grinder support wheel will be damaged.

## **INSTALLING THE DUST BAG / CONNECTING THE EXTERNAL DUST EXHAUST**

### **WARNING**

Due to the production of dust when using a grinder whose inhalation is harmful to health, always use the grinder with the dust collection bag installed (Fig.3) or connect an external dust extraction to the grinder with a suitable industrial vacuum cleaner according to sufficient dust filtration efficiency. If you use an external dust extractor for extraction, do not use a vacuum cleaner designed for household cleaning.

### **GRINDING ON / OFF**

- Switch on the grinder by pressing the operating switch.

### **NOTICE**

- Do not operate the grinder if the wheel is in contact with the workpiece, as this could injure the operator.
- Switch off the grinder by pressing the operating switch on the opposite side of the grinder.

### **WORKING WITH GRINDING MACHINE**

- After putting the grinder into operation, wait until the grinder has reached its maximum power and then lightly apply it to the surface of the ground material and guide it by hand along the surface according to the slight pressure on the grinder.
- The grinder works on the principle of fast gentle eccentric movements of the wheel in combination with the rotation of the wheel around its axis.
- Grinding efficiency is not based on disc rotation.

### **NOTICE**

- Do not apply excessive pressure to the grinder. Excessive pressure on the grinder reduces grinding efficiency, discharges the battery faster (shortens the operating time per charged battery) and can damage the carrier wheel or shorten the life of the grinder.
- The grinder is designed for dry grinding.

## **POLISHING**

### **NOTICE**

- When using a polishing grinder, follow the grinding instructions for grinder.
- The grinder is only intended for polishing without the use of water (dry).
- The grinder can only be used for polishing with light polishing wheels of the "lamb" type or with a foam wheel with Velcro attachment for support wheels with a diameter of 125 mm.
- When polishing, follow the manufacturer's instructions on the polish. • For polishing, the surface must be perfectly clean and free of any impurities, otherwise the polished surface could be damaged (scratched).
- When polishing, do not stay in one place for too long to avoid damaging the polished surface.
- Thoroughly wash the polishing wheel after use and allow it to dry.
- A polishing wheel with dried polish can damage the polished surface when used again.

### **BATTERY INFORMATION**

The battery is equipped with a protection against complete discharge, which damages it. This protection is manifested by the fact that when the battery is more discharged, the operation of the tool stops suddenly even when the operating switch is pressed. After releasing and pressing the operation switch again after a certain time, the device starts up for a short time, but then its operation stops again.

### **MAINTENANCE AND SERVICE**

#### **WARNING**

- Carry out service and installation work on the cordless tool with the battery removed due to the risk of unintentional starting of the grinder.
- Keep cordless tools and engine vents clean. Clogged openings prevent airflow, which can cause the engine to overheat. Use a brush to clean the vents.
- Use a damp cloth to clean the surface of the cordless tool, prevent water from entering the tool. Do not use abrasive cleaners or solvents (eg acetone) for cleaning, as this will damage the plastic cover of the tool.
- It is best to clean the velcro surface of the carrier disc with a vacuum cleaner.
- Regularly check the tightening of the mounting screws of the carrier disc. Loose mounting bolts can damage the carrier disc.
- If the carrier disc is damaged, replace it with a new original one supplied by the manufacturer.
- For safety reasons, original manufacturer's parts must be used to repair the device.



# General safety instructions for power tools

## CAUTION!

All safety instructions, operating instructions, pictures and regulations supplied with this tool must be read. Failure to follow all of the following instructions may result in electric shock, fire, and / or serious personal injury.

All instructions and instructions for use must be kept for future reference.

The term "power tool" in all of the following warnings refers to a mains-operated (flexible power supply) or a battery-powered power tool (without a movable power supply).

### 1. SAFETY OF THE WORK ENVIRONMENT

- a) **Workplaces must be kept clean and well lit.** Clutter and dark spaces are often the cause of accidents.
- b) **Power tools must not be used in potentially explosive atmospheres where flammable liquids, gases or dust are present.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **When using a power tool, keep out of the reach of children and others.** If the operator is disturbed, he may lose control of the activity being performed.

### 2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **The plug of the power tool's flexible lead must match the power outlet. The forks must never be modified in any way. No socket adapters may be used with tools that have a protective earth connection.** Plugs that are not damaged by modifications and the corresponding sockets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Operators must not touch grounded objects, such as pipes, central heating units, cookers and refrigerators.** The risk of electric shock is greater if your body is connected to the ground.
- c) **Power tools must not be exposed to rain, moisture or wetness.** If water enters the power tool, the risk of electric shock increases.
- d) **The flexible supply must not be used for other purposes. The power tool must not be carried or pulled by the power cord, nor must the plug be unplugged from the outlet. The inlet must be protected from heat, grease, sharp edges or moving parts.** Damaged or tangled leads increase the risk of electric shock.
- e) **If the power tool is used outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used.** Using an extension cord for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If the power tool is used in humid areas, a RCD protected power supply must be used.** Using an RCD reduces the risk of electric shock. The term "RCD" may be replaced by "main circuit breaker (GFCI)" or "leakage circuit breaker (ELCB)".

### 3. PERSONAL SAFETY

- a) **When using a power tool, the operator must be careful, pay attention to what he is doing, and concentrate and think soberly. Power tools must not be used if the operator is tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** Momentary inattention while using a power tool can result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a respirator, non-slip safety shoes, hard headgear or hearing protection, used in accordance with the working conditions, reduces the risk of personal injury.
- c) **Unintentional starting of the machine must be avoided. Make sure that the switch is in the off position before plugging in and / or connecting the battery pack, lifting or**

**carrying the tool.** Carrying a tool with your finger on the switch or plugging in a tool fork with the switch on can cause accidents.

- d) **All adjusting tools or wrenches must be removed before turning on the tool.** An adjusting tool or wrench that remains attached to the rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **The operator must only work where he can reach safely. The operator must always maintain a stable posture and balance.** This will allow better control of the power tool in unforeseen situations.
- f) **Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. The operator must make sure that his hair and clothing are far enough away from moving parts.** Loose clothing, jewelry and long hair can be caught in moving parts.
- g) **Where means are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, care shall be taken to ensure that such equipment is connected and used correctly.** The use of these devices can reduce the hazards caused by dust.
- h) **The operator must not allow the routine, which is based on the frequent use of the tool, to become complacent and ignore the principles of tool safety.** Careless operation can cause serious injury in a fraction of a second.

#### **4. USE AND MAINTENANCE OF BATTERY TOOLS**

- a) **Power tools must not be overloaded. It is necessary to use the correct power tool that is intended for the work performed.** The right power tool will do the job it was designed to do better and safer.
- b) **Power tools that cannot be turned on and off with the switch must not be used.** Any power tool that cannot be operated with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Before making any adjustments, changing accessories or storing power tools, unplug the power tool and / or remove the battery pack from the power tool, if removable.** These precautions reduce the risk of accidental starting of the power tool.
- d) **Unused power tools must be stored out of the reach of children and persons unfamiliar with the power tool or these instructions must not be allowed to use the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- e) **Power tools and accessories must be maintained. It is necessary to check the adjustment of moving parts and their mobility, focusing on cracks, broken parts and any other circumstances that may jeopardize the function of the power tool. If the tool is damaged, it must be repaired before further use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Cutting tools must be kept sharp and clean.** Properly maintained and sharpened cutting tools are less likely to catch on the material or become jammed and easier to control.
- g) **Power tools, accessories and tool bits etc. must be used in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Using power tools for activities other than those for which they were designed can lead to dangerous situations.
- h) **Handles and grip surfaces must be kept dry, clean and free of grease.** Slippery handles and grip surfaces do not allow the tool to be held and inspected safely in unexpected situations.

#### **5. USE AND MAINTENANCE OF BATTERY TOOLS**

- a) **Charge the tool only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that may be suitable for one type of battery pack may present a fire hazard when used with another battery pack.
- b) **Only use the tool with a battery pack that is specifically designed for the tool.** Use of any other battery pack may present a risk of injury or fire.

- c) **When the battery pack is not in use, protect it from contact with other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that may cause one battery contact to connect with another.** Short-circuiting the battery terminals may cause burns or fire.
- d) **If used incorrectly, liquids may leak from the battery; avoid contact with them. In case of accidental contact with these liquids, rinse the affected area with water. In addition, seek medical attention if fluid gets in your eyes.** Liquids escaping from the battery can cause inflammation or burns.
- e) **A battery pack or tool that is damaged or rebuilt must not be used.** Damaged or modified batteries can behave unpredictably, which can result in fire, explosion, or risk of injury.
- f) **Battery packs or tools must not be exposed to fire or excessive heat.** Exposure to fire or temperature above 130 ° C may cause an explosion.
- g) **All charging instructions must be followed and the battery pack or tool must not be charged outside the temperature range specified in the operating instructions.** Improper charging or charging at temperatures outside this range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6. SERVICE

- a) **Have your cordless tool repaired by a qualified person using identical spare parts.** This will ensure the same level of tool safety as before repair.
- b) **Damaged battery packs must never be repaired.** Repairs to battery packs should only be performed by the manufacturer or an authorized service center.

## Charger safety instructions



- Protect the charger from rain and moisture. The charger may only be used indoors.
- The charger is intended for charging only the battery supplied with this cordless tool and no other batteries. Charging batteries other than those for which the charger is intended may result in fire or explosion.
- Keep the charger clean.
- Before each use, check that the charger is in good condition, including the power cord.
- Do not operate the charger on highly flammable objects and substrates (eg paper) or in an environment with an explosive and / or flammable atmosphere.
- Always provide adequate ventilation when charging, as vapors or electrolyte may leak from the battery if the battery is damaged due to mishandling / damage.
- Do not operate the charger on highly flammable objects and substrates (eg paper) or in an environment with an explosive and / or flammable atmosphere.
- Always provide adequate ventilation when charging, as vapors or electrolyte may leak from the battery if the battery is damaged due to mishandling / damage.
- When charging is complete, disconnect the charger from the wall outlet. do not leave it connected to the power supply for longer than necessary.
- Avoid using the charger by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction. Children must not play with the appliance. In general, the use of the appliance by very young children (age 0-3 years inclusive) and use by younger children without supervision (age over 3 years under 8 years) are not taken into account. It is recognized that people with severe disabilities may have needs outside the

level specified in this standard (EN 60335).

## **Battery safety instructions**

- Store and charge the battery in a dry environment and make sure that no water enters it.
- Never expose the battery to direct sunlight or temperatures above 50 ° C.
- Charge the battery only for the time required for charging, see. indicator light on the charger.
- Keep the battery connectors clean and free from clogging, deformation and short circuits.
- Protect the battery from shocks, moisture and never open or mechanically damage the battery.
- Never incinerate, dispose of in water or the environment, but dispose of it in an environmentally friendly manner.
- Avoid skin contact if the battery is damaged and electrolyte leaks due to improper handling of the battery. If skin gets on, wash thoroughly with water. Liquids leaking from the battery can cause inflammation, burns, or burns. In case of contact with eyes, rinse thoroughly with clean water and consult a doctor immediately, in case of ingestion consult a doctor immediately about the procedure.

## **Storage**

- Store cordless tools in a dry place out of the reach of children. For safety reasons, remove the battery before storing the cordless tool. When the battery is inserted in the cordless tool, it discharges faster. Protect the battery and tools from frost, high temperatures, humidity and water.

# Meaning of symbols on labels



|  |  |
|--|--|
|  | Read the instructions before use.  |
|  | Use certified eye and ear protection with a sufficient level of protection.            |
|  | Use certified respiratory protection with adequate level of protection.                |
|  | Meets relevant EU requirements.  |
|  | Second class protection equipment. Double insulation.                                  |
|  | The charger is intended for indoor use only. Must be protected from rain and moisture. |
|  | DC current/ voltage.   |
|  | The socket is designed for charging the battery with direct current.                   |
|  | Fuse with indication of current value in A.  |
|  | Caution, warning, follow instructions.   |
|  | Battery recovery, see below.   |
|  | Electrical waste, see below.   |
|  | Do not expose the battery to direct sunlight or temperatures above 50 °C.              |
|  | Do not dispose of the battery in water or the environment.                             |
|  | Do not incinerate the battery.   |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>SN</b> | Serial number including year,<br>month of manufacture |
|-----------|---|

## Waste disposal

### PACKAGING

- Dispose of the packaging in the appropriate waste container.

### CORDLESS POWER TOOLS



According to the European Directive (EU) 2012/19, electrical and electronic equipment may not be disposed of as mixed waste, but it is necessary to return them for ecological disposal to the return of electrical equipment at designated collection points. Before returning the cordless tool, remove the battery, which must be disposed of in an environmentally friendly manner separately. You will receive information about collection points at the municipal office.

### BATTERY



The battery contains cartridges that are dangerous for the environment, so return it to the batteries for ecological recycling / disposal. According to the European Directive on Accumulators and Batteries 2006/66 EC, unusable batteries must not be disposed of with mixed waste or the environment. You will receive information about collection points at the municipal office.

## Warranty period and conditions (rights from defective performance)

- If the buyer so requests, the seller is obliged to provide the buyer with warranty conditions (rights from defective performance) in writing in accordance with the law.

### WARRANTY AND POST-WARRANTY SERVICE

To exercise the right to warranty repair of the goods, contact the dealer from whom you purchased the goods.

## EU Declaration of Conformity

Manufacturer Levior s.r.o. • Tovačovská 3488, CZ-750 02 Přerov declares that the subsequently marked devices, based on their concept and construction, as well as the designs listed on the market, meet the requirements of the European Union listed below. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

### Subjects of declaration-product identification:

#### Cordless sander:

28040 Cordless sander

comply with the following harmonized standards, including their amending annexes, if any, by which conformity with the following harmonization provisions is declared:

**2006/42 ES:**

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014 cordless drills; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014 cordless impact driver; EN 60745-1:2009, EN 60745-2-6:2010 cordless hammer drill; EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011 cordless angle grinder; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014 cordless multi-function tool; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014 cordless circular saw; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, cordless sander; EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-16:2010 cordless stapler; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016 cordless reciprocating saw; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016 cordless jig saw; EN 60598-2-5:2015 used in conjunction with EN 60598-1:2015, clause 9.2 cordless led light; EN 62841-2015, EN 62841-2-2:2014 cordless screwdriver.

**(EU) 2014/35:**

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004; EN 62233:2008 chargers

**(EU) 2014/30:**

EN 55014-1:2006 until 28.4.2020/ thereafter EN 55014-1:2017; EN 55014-2:1997 until 25.3.2018/ thereafter pursuant to EN 55014-2:2015; for chargers furthermore: EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

**(EU) 2011/65:** EN 50581:2012

EN 62133:2013 until 14.3.2020/ thereafter EN 62133:2017, UN 38.3 battery

The completion of technical documentation 2006/42 EC and 2000/14 EC was performed by Ondřej Marek with his registered office at the manufacturer's address.

The technical documentation (2006/42 EC, 2000/14 EC) is available at the manufacturer's address.

**Place and date of issue of the EU declaration of conformity:** Přeřov, 30.1.2022

Person authorized to draw up the EU declaration of conformity on behalf of the manufacturer

(signature, name, function):

 **LEVIOR** s.r.o.®

Tovačovská 3488/28, 750 02 Přeřov  
IČO 61973939 DIČ CZ61973939  
tel.: 581 746 256-8, fax: 581 746 255



Ondřej Marek

Managing director Leviator s.r.o.

# Návod k použití

Číslo položky: 28040



Před použitím si pečlivě přečtěte tento manuál.

Tento manuál byl přeložen z originálu.





## Technické údaje

|   |   |
|---|---|
| Název                                   | Aku excentrická bruska  |
| Otáčky bez zatížení                     | 10000min <sup>-1</sup>  |
| Max. napětí akumulátoru                 | 20V   |
| Nosný kotouč                            | 125mm   |
| 8 odsávacích otvorů na kružnici         | 65mm  |
| Excentricita kotouče                    | 5mm   |
| Hmotnost bez akumulátoru                | 1kg   |
| Krytí                                   | IPX0  |
| Hladina akustického tlaku; nejistota K  | LpA= 76dB(A), K= 3dB(A)                                       |
| Hladina akustického výkonu; nejistota K | LwA= 87dB(A), K= 3dB(A)                                       |
| Max. celková hodnota vibrací            | a <sub>h</sub> = 9,5m/s <sup>2</sup> ; K= 1,5m/s <sup>2</sup> |

## Součásti a ovládací prvky



- 1) Horní úchopová část brusky
- 2) Tlačítko pro odjištění akumulátoru
- 3) Sáček na prach (po odejmutí koncovka pro připojení vysavače)
- 4) Tlačítko kontroly úrovně nabití akumulátoru LED kontrolkami
- 5) Nosný kotouč
- 6) Větrací otvory
- 7) Přední úchopová část brusky
- 8) Provozní spínač

# Nabíjení akumulátoru

| PŘIBLIŽNÉ DOBY NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ NABÍJEČKAMI |         |
|---|---------|
| <b>4000 mAh</b>                                 |         |
| 4 A rychlonabíječka (28086)                     | 55 min. |
| 2,4 A rychlonabíječka (28085)                   | 90 min. |
| <b>2000 mAh</b>                                 |         |
| 4 A rychlonabíječka (28086)                     | 30 min. |
| 2,4 A rychlonabíječka (28085)                   | 40 min. |

## UPOZORNĚNÍ

Před přípravou aku náradí k použití a jeho použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit.

Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenes odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechybí na svém místě. Toto platí i pro nabíječku i její přívodní kabel. Jsou-li aku náradí, akumulátor či nabíječka poškozeny, nebo nejsou-li kompletní, nepoužívejte je a zajistěte jejich opravu či náhradu za originální díly.

Pro ověření úrovně nabití akumulátoru stiskněte tlačítko na akumulátoru a podle počtu svítících diod a předpokládané době provozu aku náradí akumulátor v případě potřeby dobijte. Je-li akumulátor plně nabitý, svítí všechny LED diody. Akumulátor lze nabít z jakékoli úrovně nabití, aniž by se tím snižovala jeho kapacita.

- 1. Akumulátor nejprve zasuňte do drážek dodávané nabíječky.**
- 2. Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá rozmezí 220-240~50 Hz a zda nabíječka nemá poškozený přívodní kabel (např. izolaci) či kryt nebo jinou část.**

Je-li nabíječka poškozena, zajistěte její náhradu za bezvadnou originální od výrobce. K nabíjení akumulátoru musí být použita pouze originální nabíječka od výrobce, jinak použití jiné nabíječky může způsobit požár či výbuch v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů. Napájecí kabel nabíječky chraňte před poškozením.

- 3. Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.**

Pro nabíječky 28085/28086

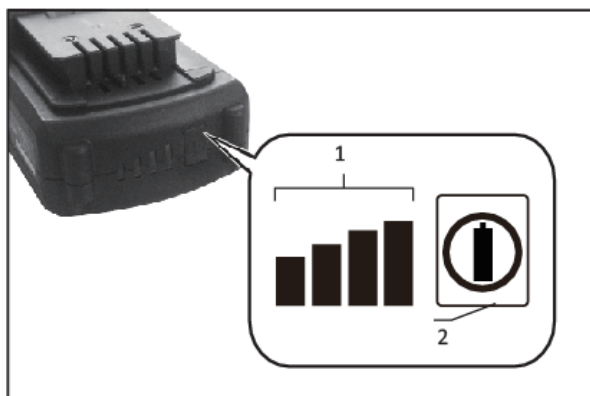
- proces nabíjení je indikován zelenou blikající LED vedle červené LED.
- plné nabití je indikováno pouze rozsvícením zelené LED.
- neobvyklý / špatný proces nabíjení je indikován zelenou a červenou blikající LED.
- Úroveň nabití baterie lze sledovat podle počtu rozsvícených LED diod na baterii, které se rozsvítí při nabíjení.

Právo na změnu výše uvedené signalizace procesu nabíjení a nabití vyhrazeno.

4. Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z drážek nabíječky vysuňte akumulátor po stisknutí a přidržení tlačítka na akumulátoru.

## Popis funkcí baterie

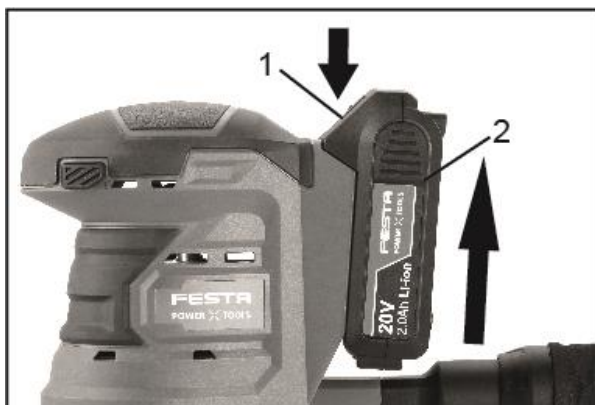
### Zobrazení zbývající kapacity baterie



1. Kontrolky 2. Kontrolní tlačítko

| Kontrolky |        |       | Zbývající kapacita |
|-----------|--------|-------|--------------------|
| Svíí      | Nesvíí | Bliká |                    |
| ■ ■ ■ ■   |        |       | 75% až 100%        |
| ■ ■ ■ □   |        |       | 50% až 75%         |
| ■ ■ □ □   |        |       | 25% až 50%         |
| ■ □ □ □   |        |       | 0% až 25%          |
| ▣ □ □ □   |        |       | Nabíjte baterii    |

### Upevnění nebo vyjmutí baterie



1. Tlačítko
2. Baterie

## Použití

- Aku excentrická bruska je určena k broušení dřeva (např. obložení, nábytku, dveří, oken), kovu, umělé hmoty, tmelu, dále k obrušování nátěrů, koroze atd. za sucha a dále k leštění bez použití vody.
- Sběrný sáček na prach/možnost připojení externího odsávání prachu snižuje prašnost při práci.
- Nepřítomnost napájecího kabelu poskytuje svobodu pohybu a zvyšuje komfort při práci

- Bruska funguje na principu jemných orbitálních (excentrických) pohybů kotouče. Nosný kotouč umožňuje snadnou a rychlou výměnu brusných papírů/leštícího kotouče díky uchycení na suchý zip.
- Baterie je vybavena ochranou proti úplnému vybití, které ji poškozuje.

## **VÝSTRAHA**

- Před přípravou aku náradí k použití a jeho použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenes odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechybí na svém místě. Toto platí i pro nabíječku a její napájecí kabel. Je-li nabíječka či její napájecí kabel poškozen (včetně jeho izolace), nepoužívejte ji a zajistěte její náhradu za bezvadnou originální nabíječku od výrobce.

## **PŘÍPRAVA BRUSKY K POUŽITÍ**

### **VÝSTRAHA**

- Výměnu brusného papíru/leštícího kotouče, montážní či servisní úkony provádějte při odejmuté baterii z náradí z důvodu rizika neúmyslného spuštění aku náradí.

## **NASAZENÍ / VÝMĚNA BRUSNÉHO PAPIŘU / LEŠTÍCIHO KOTOUČE**

1. Zkontrolujte stav nosného kotouče, zda není poškozen a jestli jsou přípevňovací šrouby kotouče řádně dotaženy. V případě, že je nosný kotouč poškozený, vyměňte jej za nový, viz kapitola údržba a servis.
2. V případě potřeby povrch nosného kotouče očistěte např. vysavačem, aby suchý zip nebyl zanesen a měl tak dobrou přilnavost k brusnému papíru/leštícímu kotouči.
3. Zvolte vhodný brusný papír vzhledem k povaze broušeného materiálu a konečnému vzhledu broušeného povrchu.

## **VOLBA VELIKOSTI BRUSNÉHO ZRNA BRUSNÉHO PAPIŘU**

- Velikost brusného zrna brusného papíru klesá od P40 do P240. Větší velikost zrna má větší úběr materiálu a je určena pro obroušení např. povrchové úpravy, koroze apod. Nejjemnější velikost zrna je určena pro konečnou finální úpravu povrchu, např. před nanášením barvy či laku.

## **UPOZORNĚNÍ**

- Brusný papír používaný k broušení kovu nepoužívejte k broušení dřeva.
- Na nosný kotouč brusky vždy instalujte brusný papír či leštící kotouč určený pro průměr nosného kotouče 125 mm, jinak by mohlo dojít k poškození nosného kotouče v důsledku příliš malého průměru brusného papíru/leštícího kotouče nebo k riziku zachycení přečnívající části brusného papíru/leštícího kotouče v případě jejich většího průměru. Za účelem leštění na brusku neinstalujte těžké leštící příslušenství, pouze vlněný kotouč („beránka“)

či pěnový kotouč s uchycením na suchý zip.

- Pro broušení používejte nepoškozený a neopotřebovaný brusný papír. Opotřebovaný brusný papír snižuje brusný výkon.
  - K leštění používejte pouze čistý a nepoškozený leštící kotouč.
1. Brusný papír nasadte na nosný kotouč tak, aby odsávací otvory brusného papíru byly umístěny souhlasně s otvory nosného kotouče tím bude umožněno odsávání prachu z brusné plochy. Brusný papír/leštící kotouč ke kotouči přimáčkněte, aby se přichytil k suchému zipu.

## **UPOZORNĚNÍ**

- Brusku nikdy nepoužívejte bez brusného papíru či leštícího kotouče uchyceného na nosném kotouči, jinak by došlo k poškození nosného kotouče brusky.

## **INSTALACE PRACHOVÉHO SÁČKU NA SBĚR PRACHU / PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO ODSÁVÁNÍ PRACHU**

### **VÝSTRAHA**

Z důvodu produkce prachu při používání brusky, jehož vdechování je zdraví škodlivé, brusku vždy brusku používejte s nainstalovaným sáčkem pro sběr prachu (obr.3) nebo k brusce připojte externí odsávání prachu vhodným průmyslovým vysavačem s dostatečnou filtrační účinností prachu. V případě použití externího odsávání prachu k odsávání nepoužívejte vysavač určený k úklidu domácnosti.

### **ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ BRUSKY**

- Brusku zapněte stisknutím provozního spínače.

### **UPOZORNĚNÍ**

- Brusku neuvádějte do provozu, pokud je kotouč v kontaktu s obrobkem, mohlo by dojít ke zranění obsluhy.
- Brusku vypněte stisknutím provozního spínače na opačné straně brusky.

### **PRÁCE S BRUSKOU**

- Po uvedení brusky do provozu vyčkejte, až bruska dosáhne max. výkonu a následně ji lehce přiložte na povrch broušeného materiálu a rukou ji vedte po povrchu dle za vyvíjení mírného tlaku na brusku.
- Bruska funguje na principu rychlých jemných excentrických pohybů kotouče v kombinaci s rotací kotouče kolem své osy.
- Účinnost broušení není založena na rotaci kotouče.

### **UPOZORNĚNÍ**

- Na brusku nevyvíjejte nadměrný tlak. Přílišný tlak na brusku snižuje účinnost broušení, rychleji vybíjí baterii (zkracuje dobu provozu na jednu nabitou baterii) a může poškodit nosný kotouč či zkrátit životnost brusky.
- Bruska je určena k broušení za sucha.

## LEŠTĚNÍ

### UPOZORNĚNÍ

- Při používání brusky pro leštění dodržujte pokyny pro práci s bruskou uvedenými pro broušení.
- Bruska je určena pouze k leštění bez použití vody (za sucha).
- Bruska může být k leštění používána pouze s lehkými leštícími kotouči typu „beránek“ či s pěnovým kotoučem s uchycením na suchý zip pro nosné kotouče o průměru 125 mm.
- Při leštění dodržujte pokyny výrobce uvedenými na leštícím přípravku.
- Pro leštění musí povrch dokonale čistý a zbavený jakýchkoli nečistot, jinak by mohlo dojít k poškození (poškrábání) leštěného povrchu.
- Při leštění nezůstávejte příliš dlouhou dobu na jednom místě, aby nedošlo k poškození leštěného povrchu.
- Leštící kotouč po použití důkladně vymyjte a nechte uschnout. Leštící kotouč se zaschlým leštícím prostředkem může při opětovném použití leštěný povrch poškodit.

### INFORMACE K BATERII

Baterie je vybavena ochranou proti úplnému vybití, které ji poškozuje. Tato ochrana se projevuje tak, že při více vybité baterii se chod nářadí najednou zastaví i při stisknutém provozním spínači. Po uvolnění a opětovném stisknutí provozního spínače po určité době se přístroj nakrátko rozběhne, ale pak se jeho chod opět zastaví.

### ÚDRŽBA A SERVIS

#### VÝSTRAHA

- Servisní a montážní úkony prováděné na aku nářadí provádějte při odejmuté baterii z důvodu nebezpečí neúmyslného spuštění brusky.
- Aku nářadí a větrací otvory motoru udržujte čisté. Zanesené otvory zamezují proudění vzduchu, což může způsobit přehřátí motoru. K čištění větracích otvorů použijte štětec.
- K čištění povrchu aku nářadí používejte vlhký hadřík, zamezte vniknutí vody do nářadí. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla (např. aceton), vedlo by to k poškození plastového krytu nářadí.
- Povrch suchého zipu nosného kotouče čistěte nejlépe vysavačem.
- Pravidelně kontrolujte dotažení připevňovacích šroubů nosného kotouče. Nedotažené upevňovací šrouby mohou poškodit nosný kotouč.
- V případě poškození nosného kotouče jej nahraďte za nový originální kus dodávaný výrobcem.
- Pro opravu přístroje musí být z bezpečnostních důvodů použity originální díly výrobce.

# Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

## VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

### 1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

### 2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry.** Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

### 3. BEZPEČNOST OSOB

- a) **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střídavě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilková



nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto.** Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu.** To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí.** Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

#### **4. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ**

- a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.** Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce.** Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k

nebezpečným situacím.

- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

## 5. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- a) **Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- b) **Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.
- e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 °C může způsobit výbuch.
- g) **Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

## 6. SERVIS

- a) **Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- b) **Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

# Bezpečnostní pokyny pro nabíječku



- Nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem. Nabíječku lze používat pouze v uzavřených prostorech.
- Nabíječka je určena k nabíjení pouze akumulátoru dodávaného k tomuto aku nářadí a žádných jiných akumulátorů. Při nabíjení jiných akumulátorů, než ke kterým je nabíječka určena, může dojít k požáru či výbuchu.
- Udržujte nabíječku čistou.
- Před každým použitím nabíječky zkontrolujte, zda je v pořádku, včetně přívodního kabelu.
- Nabíječku neprovozujte na snadno vznětlivých předmětech a podkladech (např. na papíře) či v prostředí s výbušnou a/nebo hořlavou atmosférou.
- Při nabíjení vždy zajistěte dostatečné větrání, neboť může dojít k úniku par či elektrolytu z

akumulátoru, je-li akumulátor poškozen v důsledku špatného zacházení/poškození.

- Nabíječku neprovozujte na snadno vznětlivých předmětech a podkladech (např. na papíře) či v prostředí s výbušnou a/nebo hořlavou atmosférou.
- Při nabíjení vždy zajistěte dostatečné větrání, neboť může dojít k úniku par či elektrolytu z akumulátoru, je-li akumulátor poškozen v důsledku špatného zacházení/poškození.
- Po ukončení nabíjení nabíječku odpojte od zdroje el. proudu, nenechávejte ji připojenou k napětí déle, než je nutné.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání přístroje velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou touto normou (EN 60335).

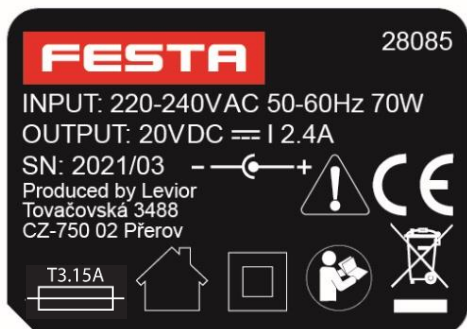
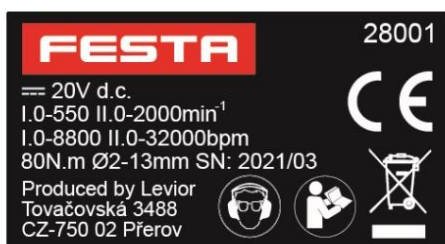
## Bezpečnostní pokyny pro akumulátor

- Akumulátor skladujte a nabíjejte v suchém prostředí a dbejte na to, aby se do nich nedostala voda.
- Nikdy akumulátor nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotám vyšším než 50 °C.
- Akumulátor nabíjejte jen po dobu potřebnou k nabíjení viz. signalizace kontrolkou na nabíječi.
- Konektory akumulátoru udržujte čisté a chraňte je před zanesením, deformací a před zkratováním.
- Akumulátor chraňte před nárazy, vlhkostí a nikdy akumulátor neotvírejte či mechanicky nepoškozujte.
- Akumulátor nikdy nespalujte, nevhazujte do vody či životního prostředí, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci.
- Pokud dojde k poškození akumulátoru a úniku elektrolytu v důsledku špatného zacházení s akumulátorem, vyhněte se kontaktu s pokožkou. Dojde-li k potřísnění pokožky, důkladně ji umyjte vodou. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty, popáleniny nebo poleptání. V případě zasažení očí je důkladně vypláchněte čistou vodou a ihned konzultujte s lékařem, v případě požití ihned konzultujte s lékařem ohledně postupu.

## Skladování

- Aku náradí skladujte na suchém místě mimo dosah dětí. Před uskladněním aku náradí z něho z bezpečnostních důvodů akumulátor vyjměte. Je-li akumulátor zasunutý v aku náradí, dochází k jeho rychlejšímu vybíjení. Akumulátor a náradí chraňte před mrazem, vysokými teplotami, vlhkem a vodou.

## Význam symbolů na štítcích



|  |  |
|--|--|
|  | Před použitím si přečtěte návod k použití.   |
|  | Používejte certifikovanou ochranu zraku a sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.         |
|  | Používejte certifikovanou ochranu dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany.         |
|  | Odpovídá příslušným požadavkům EU.   |
|  | Zařízení druhé třídy ochrany. Dvojitá izolace.   |
|  | Nabíječka je určena pro použití pouze v interiéru. Nutno chránit před deštěm a vlhkem. |
|  | Stejnoseměrný proud/napětí.  |
|  | Zásuvka určena pro nabíjení akumulátoru stejnosměrným proudem.                         |
|  | Pojistka s uvedením proudové hodnoty v A.  |
|  | Pozor, výstraha, řiďte se instrukcemi.   |
|  | Zpětný sběr baterií, viz dále.   |
|  | Elektroodpad, viz dále   |
|  | Akumulátor nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotám vyšším než 50 °C.         |
|  | Akumulátor nevhazujte do vody a nevyhazujte jej do životního prostředí.                |
|  | Akumulátor nespalujte.   |

|    |  |
|----|--|
| SN | Sériové číslo zahrnující rok,<br>měsíc výroby, číslo série |
|----|--|

## Likvidace odpadu

### OBALY

- Obaly vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

### AKU NÁŘADÍ



Podle evropské směrnice (EU) 2012/19 se elektrická a elektronická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení na k tomu určená sběrná místa. Před odevzdáním aku nářadí z něj odejměte akumulátor, který je nutné odevzdat k ekologické likvidaci baterií samostatně (odděleně). Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.

### AKUMULÁTOR



Akumulátor obsahuje náplně, které jsou nebezpečné pro životní prostředí, proto jej odevzdejte k ekologické recyklaci / likvidaci do zpětného sběru akumulátorů. Podle evropské směrnice o akumulátorech a bateriích 2006/66 EC nesmí být nepoužitelné akumulátory vyhozeny do směsného odpadu či životního prostředí. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.

## Záruční lhůta a podmínky (práva z vadného plnění)

- Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

## EU Prohlášení o shodě

Výrobce Levior s.r.o. • Tovačovská 3488, CZ-750 02 Přerov prohlašuje, že následně označená zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají níže uvedeným požadavkům Evropské unie. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

### Předměty prohlášení-identifikace výrobků:

#### Aku excentrická bruska:

28040 Aku excentrická bruska

jsou ve shodě s následujícími harmonizovanými normami včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují, na jejichž základě se shoda prohlašuje s dále uvedenými harmonizačními předpisy:

## **2006/42 ES:**

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014 aku vrtačky; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014 aku rázový utahovák; EN 60745-1:2009, EN 60745-2-6:2010 vrtací kladivo; EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011 úhlová bruska; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014 multifunkční oscilační nářadí; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014 kotoučová pila; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014 excentrická bruska; EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-16:2010 hřebíkovačka / sponkovačka; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016 pila ocaska; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016 přímočará pila; EN 60598-2-5:2015 použitá ve spojení s EN 60598-1:2015, doložka 9.2 led světlo; EN 62841-2015, EN 62841-2-2:2014 aku šroubovák.

## **(EU) 2014/35:**

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004; EN 62233:2008 nabíječky

## **(EU) 2014/30:**

EN 55014-1:2006 do 28.4.2020/ poté EN 55014-1:2017; EN 55014-2:1997 do 25.3.2018/ poté dle EN 55014-2:2015; pro nabíječky ještě: EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

## **(EU) 2011/65:** EN 50581:2012

EN 62133:2013 do 14.3.2020/poté EN 62133:2017, UN 38.3 akumulátor

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES a 2000/14 ES provedl Ondřej Marek se sídlem na adrese výrobce.

Technická dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) je dostupná na adrese výrobce.

**Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě:** Přerov, 30.1.2022

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce

(podpis, jméno, funkce):

 **LEVIOR** s.r.o.®

Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov

IČO 61973939 DIČ CZ61973939

tel.: 581 746 256-8, fax: 581 746 255



Ondřej Marek

jednatel společnosti Levior s.r.o.

# Návod na použitie

Číslo položky: 28040



Pred použitím si pozorne prečítajte tento manuál.

Tento manuál bol preložený z originálu.





## Technické údaje

|  |   |
|--|---|
| Názov                                  | Aku excentrická brúska  |
| Otáčky bez zaťaženia                   | 10000min <sup>-1</sup>  |
| Max. napätie akumulátoru               | 20V   |
| Nosný kotúč                            | 125mm   |
| 8 odsávacích otvorov na kružnici       | 65mm  |
| Excentricita kotúče                    | 5mm   |
| Hmotnosť bez batérie                   | 1kg   |
| Krytie                                 | IPX0  |
| Hladina akustického tlaku; neistota K  | LpA= 76dB(A), K= 3dB(A)                                       |
| Hladina akustického výkonu; neistota K | LwA= 87dB(A), K= 3dB(A)                                       |
| Max. celková hodnota vibrácií          | a <sub>h</sub> = 9,5m/s <sup>2</sup> ; K= 1,5m/s <sup>2</sup> |

## Súčasti a ovládacie prvky



- 1) Horná úchopová časť brúsky
- 2) Tlačidlo pre odistenie akumulátora
- 3) Vrecko na prach (po odobratí koncovka pre pripojenie vysávača)
- 4) Tlačidlo kontroly úrovne nabitia akumulátora LED kontrolkami
- 5) Nosný kotúč
- 6) Vetracie otvory
- 7) Predná úchopová časť brúske
- 8) Prevádzkový spínač

# Nabíjanie akumulátora

| PRIBLIŽNÉ DOBY NABÍJANIA AKUMULÁTOROV NABÍJAČKAMI |         |
|---|---------|
| <b>4000 mAh</b>                                   |         |
| 4 A rýchlonabíjačka (28086)                       | 55 min. |
| 2,4 A rýchlonabíjačka (28085)                     | 90 min. |
| <b>2000 mAh</b>                                   |         |
| 4 A rýchlonabíjačka (28086)                       | 30 min. |
| 2,4 A rýchlonabíjačka (28085)                     | 40 min. |

## UPOZORNENIE

Pred prípravou aku náradia na použitie a jeho použitím si prečítajte celý návod na použitie a nechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť.

Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zabráňte poškodenie tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknutá používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa zoznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a komponentmi a tiež sa spôsobom vypnutie prístroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja ako napr. Bezpečnostní ochranné prvky nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýba na svojom mieste. Toto platí aj pre nabíjačku i jej prívodný kábel. Ak sú aku náradie, akumulátor alebo nabíjačka poškodené, alebo ak nie sú kompletne, nepoužívajte ich a zaistite ich opravu či náhradu za originálne diely.

Na overenie úrovne nabitia akumulátora stlačte tlačidlo na akumulátora a podľa počtu svietiacich diód a predpokladanej dobe prevádzky aku náradia akumulátor v prípade potreby dobite. Ak je akumulátor plne nabitý, svietia všetky LED diódy. Akumulátor možno nabiť z akejkoľvek úrovne nabitia, bez toho aby sa tým znižovala jeho kapacita.

- 1. Akumulátor najprv zasunúť do drážok dodávané nabíjačky.**
- 2. Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozmedzí 220-240 ~ 50 Hz a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu) či kryt alebo inú časť.**

Ak je nabíjačka poškodená, zaistite jej náhradu za bezvadnou originálnou od výrobcu. Na nabíjanie akumulátora musí byť použitá len originálne nabíjačka od výrobcu, inak použitia inej nabíjačky môže spôsobiť požiar či výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov. Napájací kábel nabíjačky chráňte pred poškodením.

- 3. Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.**

Pre nabíjačky 28085/28086

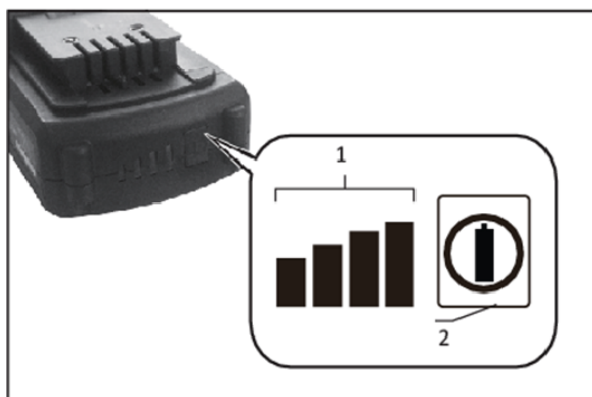
- proces nabíjania je indikovaný zelenou blikajúca LED vedľa červenej LED.
- plné nabitie je indikované len rozsvietením zelenej LED.
- neobvyklý / zlý proces nabíjania je indikovaný zelenou a červenou blikajúce LED.
- Úroveň nabitia batérie možno sledovať podľa počtu rozsvietených LED diód na batériu, ktoré sa rozsvietia pri nabíjaní.

Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie procesu nabíjení a nabitie vyhradené.

- Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte akumulátor po stlačení a pridržaní tlačidla na akumulátore.

## Popis funkcií batérie

### Zobrazenie zostávajúcej kapacity batérie



1. Kontrolky 2. Kontrolné tlačidlo

| Kontrolky |          |       | Zostávajúca kapacita |
|-----------|----------|-------|----------------------|
| Svieti    | Nesvieti | Bliká |                      |
| ■         | ■        | ■     | 75% až 100%          |
| ■         | ■        | □     | 50% až 75%           |
| ■         | □        | □     | 25% až 50%           |
| ■         | □        | □     | 0% až 25%            |
| ▬         | □        | □     | Nabíte batériu       |

### Upevnenie alebo vybratie batérie



- Tlačidlo
- Batérie

## Použitie

- Aku excentrická brúska je určená na brúsenie dreva (napr. Obloženie, nábytku, dverí, okien), kovu, umelej hmoty, tmelu, ďalej k obrusovaniu náterov, korózie atď. Za sucha a ďalej k leštenie bez použitia vody.
- Zberný sáčok na prach / možnosť pripojenia externého odsávania prachu znižuje prašnosť pri práci.
- Neprítomnosť napájacieho kábla poskytuje slobodu pohybu a zvyšuje komfort pri práci
- Brúska funguje na princípe jemných orbitálnych (excentrických) pohybov kotúča. Nosný kotúč umožňuje jednoduchú a rýchlu výmenu brúsnych papierov / leštiaceho kotúča vďaka uchyteniu na suchý zips.
- Batérie je vybavená ochranou proti úplnému vybitiu, ktoré ju poškodzuje.

## VÝSTRAHA

- Pred prípravou aku náradia na použitie a jeho použitím si prečítajte celý návod na použitie a nechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zabráňte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknutá používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa zoznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a komponentmi a tiež sa spôsobom vypnutie prístroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja ako napr. Bezpečnostní ochranné prvky nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýba na svojom mieste. Toto platí aj pre nabíjačku a jej napájací kábel. Ak je nabíjačka alebo jej napájací kábel poškodený (vrátane jeho izolácie), nepoužívajte ju a zaistite jej náhradu za bezchybnú originálnu nabíjačku od výrobcu.

## PRÍPRAVA BRÚSKY NA POUŽITIE

### VÝSTRAHA

- Výmenu brúsneho papiera / leštiaceho kotúča, montážne či servisné úkony vykonávajte pri zrušenej batériu z náradia z dôvodu rizika neúmyselného spustenia aku náradia.

## NASADENIE / VÝMENA BRÚSNEHO PAPIERA / LEŠTIACEHO KOTÚČE

1. Skontrolujte stav nosného kotúča, či nie je poškodený a či sú upevňovacie skrutky kotúča riadne dotiahnuté. V prípade, že je nosný kotúč poškodený, vymeňte ho za nový, pozri kapitolu údržba a servis.
2. V prípade potreby povrch nosného kotúča očistite napr. Vysávačom, aby suchý zips nebol zanesený a mal tak dobrú priľnavosť k brúsnemu papieru / leštíciemu kotúčmi.
3. Zvoľte vhodný brúsny papier vzhľadom na povahu brúseného materiálu a konečnému vzhľadu brúseného povrchu.

## VOLBA VEĽKOSTI BRÚSNEHO ZRNÁ BRÚSNEHO PAPIERA

- Veľkosť brúsneho zrna brúsneho papiera klesá od P40 do P240. Väčšia veľkosť zrna má väčší úber materiálu a je určená pre obrúsenie napr. Povrchové úpravy, korózie a pod. Najjemnejšie veľkosť zrna je určená pre konečnú finálnu úpravu povrchu, napr. Pred nanášaním farby či laku.

## UPOZORNENIE

- Brúsny papier používaný na brúsenie kovu nepoužívajte na brúsenie dreva.
- Na nosný kotúč brúsky vždy inštalujte brúsny papier či leštiaci kotúč určený pre priemer nosného kotúča 125 mm, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu nosného kotúča v dôsledku príliš malého priemeru brúsneho papiera / leštiaceho kotúča alebo k riziku zachytenie priečnej-vajúce časti brúsneho papiera / leštiaceho kotúče v prípade ich väčšieho priemeru. Za účelom leštenie na brúsku neinštalujte ťažké leštiace príslušenstvo, iba vlnený kotúč ("baránka") či penový kotúč s uchytением na suchý zips.
- Na brúsenie používajte nepoškodený a neopotrebovaný brúsny papier. Opotrebovaný brúsny papier znižuje brúsny výkon.
- Na leštenie používajte iba čistý a nepoškodený leštiaci kotúč.

1. Brúsny papier nasadíte na nosný kotúč tak, aby odsávacie otvory brúsneho papiera boli umiestnené súhlasne s otvormi nosného kotúča tým bude umožnené odsávanie prachu z brúsnej plochy. Brúsny papier / leštiaci kotúč ku kotúču pritlačte, aby sa prichytil k suchému zipsu.

## **UPOZORNENIE**

- Brúsku nikdy nepoužívajte bez brúsneho papiera či leštiaceho kotúče uchyteného na nosnom kotúči, inak by došlo k poškodeniu nosného kotúča brúsky.

## **INŠTALÁCIA PRACHOVÉHO VRECKA NA ZBER PRACHU / PRIPOJENIE EXTERNÉHO ODSÁVANIE PRACHU**

### **VÝSTRAHA**

Z dôvodu produkcie prachu pri používaní brúsky, ktorého vdychovanie je zdraviu škodlivé, brúsku vždy brúsku používajte s nainštalovaným vreckom pre zber prachu (obr.3) alebo k brúske pripojte externé odsávanie prachu vhodným priemyselným vysávačom s dostatočnou filtračnou účinnosťou prachu. V prípade použitia externého odsávanie prachu na odsávanie nepoužívajte vysávač určený k upratovaniu domácnosti.

### **ZAPNUTIE / VYPNUTIE BRÚSKY**

- Brúsku zapnete stlačením prevádzkového spínača.

## **UPOZORNENIE**

- Brúsku neuvádzajte do prevádzky, ak je kotúč v kontakte s obrobkom, mohlo by dôjsť k zraneniu obsluhy.
- Brúsku vypnite stlačením prevádzkového spínača na opačnej strane brúsky.

### **PRÁCA S BRÚSKOU**

- Po uvedení brúsky do prevádzky vyčkajte, až brúska dosiahne max. Výkone a následne ju zľahka priložte na povrch brúseného materiálu a rukou ju vedte po povrchu podľa za vyvíjania mierneho tlaku na brúsku.
- Brúska funguje na princípe rýchlych jemných excentrických pohybov kotúča v kombinácii s rotáciou kotúča okolo svojej osi.
- Účinnosť brúsenia nie je založená na rotáciu kotúča.

## **UPOZORNENIE**

- Na brúsku nevyvíjajte nadmerný tlak. Prílišný tlak na brúsku znižuje účinnosť brúsenia, rýchlejšie vybijá batériu (skracaje dobu prevádzky na jednu nabitú batériu) a môže poškodiť nosný kotúč či skrátiť životnosť brúsky.
- Brúska je určená na brúsenie za sucha.

### **LEŠTENIE**

## **UPOZORNENIE**

- Pri používaní brúsky pre leštenie dodržujte pokyny pre prácu s brúskou uvedenými pre

brúsenie.

- Brúska je určená iba na leštenie bez použitia vody (za sucha).
- Brúska môže byť k lešteniu používaná iba s ľahkými leštiacimi kotúčmi typu "baránok" či s penovým kotúčom s uchytením na suchý zips pre nosné kotúče s priemerom 125 mm.
- Pri leštení dodržujte pokyny výrobcu uvedenými na leštiacim prípravku.
- Pre leštenie musí povrch dokonale čistý a zbavený akýchkoľvek nečistôt, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu (poškrabaniu) lešteného povrchu.
- Pri leštení nezostávajú príliš dlhú dobu na jednom mieste, aby nedošlo k poškodeniu lešteného povrchu.
- Leštiaci kotúč po použití dôkladne vmyte a nechajte uschnúť. Leštiaci kotúč sa zaschnutým leštiacim prostriedkom môže pri opätovnom použití leštený povrch poškodiť.

## INFORMÁCIE K BATÉRII

Batéria je vybavená ochranou proti úplnému vybitiu, ktoré ju poškodzuje. Táto ochrana sa prejavuje tak, že pri viac vybitej batérii sa chod náradia naraz zastaví aj pri stlačení prevádzkovom spínači. Po uvoľnení a opätovnom stlačení prevádzkového spínača po určitej dobe sa prístroj nakrátko rozbehne, ale potom sa jeho chod opäť zastaví.

## ÚDRŽBA A SERVIS

### VÝSTRAHA

- Servisné a montážne úkony uskutočňované na aku náradia vykonávajú pri zrušenej batérii z dôvodu nebezpečenstva neúmyselného spustenia brúsky.
- Aku náradie a vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Zanesené otvory zamedzujú prúdeniu vzduchu, čo môže spôsobiť prehriatie motora. Na čistenie vetracích otvorov použite štetec.
- Na čistenie povrchu aku náradia používajte vlhkú handričku, zamedzte vniknutiu vody do náradia. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá (napr. Acetón), viedlo by to k poškodeniu plastového krytu náradia.
- Povrch suchého zipsu nosného kotúča čistite najlepšie vysávačom.
- Pravidelne kontrolujte dotiahnutie upevňovacích skrutiek nosného kotúča. Nedotiahnuté upevňovacie skrutky môžu poškodiť nosný kotúč.
- V prípade poškodenia nosného kotúča ho nahraďte za nový originálny kus dodávaný výrobcom.
- Pre opravu prístroja musí byť z bezpečnostných dôvodov použité originálne diely výrobcu.

# Obecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

## VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie sa musí uschovať, aby bolo možné do nich neskôr nahliadnuť.

Výrazom "elektrické náradie" vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

### 1. BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- a) **Pracovisko je nutné udržiavať v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- b) **Elektrické náradie sa nesmie používať v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri použití elektrického náradia je nutné zamedziť prístupu detí a ďalších osôb.** Ak bude obsluha vyrušovaná, môže stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

### 2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlica sa nesmie nikdy akýmkoľvek spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry.** Vidlica, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a zodpovedajúce zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky.** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- c) **Elektrické náradie sa nesmie vystavovať dažďu, vlhku alebo mokru.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa nesmie ťahom za prívod odpájať vidlice zo zásuvky. Prívod je nutné chrániť pred horúčavou, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Ak je elektrické náradie používané vonku, musí sa použiť predĺžovací prívod vhodný pre vonkajšie použitie.** Používanie predĺžovacieho prívodu pre vonkajšie použitie obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak používa sa elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, je nutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený pojmom "hlavný istič obvodu (GFCI)" alebo "istič unikajúceho prúdu (ELCB)".

### 3. BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu,**

**čo práve robí, a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používať ochranu očí.** Ochranné pomôcky ako napr. Respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) **Je nutné vyvarovať sa neúmyselnému spusteniu stroja. Je nutné sa uistiť, že je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a / alebo pri pripájaní batériové súpravy, zdvíhaním či prenášaním náradia v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Pred zapnutím náradia je nutné odstrániť všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovacie nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kam bezpečne dosiahne. Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu.** To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.
- f) **Obliekať sa vhodným spôsobom. Nenosiť voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať, aby mala vlasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí.** Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky pre pripojení zariadenia na odsávanie a zber prachu, je potrebné zabezpečiť, aby sa takéto zariadenia pripojila a správne používala.** Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvá spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa kvôli rutine, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbo a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.

#### **4. POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIE**

- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať. Je nutné používať správne elektrické náradie, ktoré je určené pre vykonávanú prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktoré bolo skonštruované.
- b) **Nesmie sa používať elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť a vypnúť spínačom.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je nutné vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a / alebo odňať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie je nutné skladovať mimo dosahu detí a nesmie sa dovoliť osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné udržiavať. Je potrebné kontrolovať nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť, sústrediť sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu ohroziť funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím je nutné zaistiť jeho opravu.** Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia.
- f) **Rezacie nástroje je nutné udržiavať ostré a čisté.** Správne udržiavané a naostrené rezacie nástroje s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál alebo sa zablokujú a



práca s nimi sa ľahšie kontroluje.

- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. je nutné používať v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, aký bol predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než pre aké bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a úchopovej povrchy je nutné udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopovej povrchy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

## 5. POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIE

- a) **Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorý je určený výrobcom.** Nabíjač, ktorý môže byť vhodný pre jeden typ batériovej súpravy, môže byť pri použití s inou batériovou súpravou príčinou nebezpečenstva požiaru.
- b) **Náradie používajte iba s batériovou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** Používanie akýchkoľvek iných batériových súprav môže byť príčinou nebezpečenstva úrazu alebo požiaru.
- c) **Ak nie je batériová súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým.** Skratovaniu kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môžu z batérie unikať tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi. Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane tekutina do oka, vyhľadajte navyše lekársku pomoc.** Tekutiny unikajúci z batérie môžu spôsobiť zápaly alebo popáleniny.
- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne, ktoré môže mať za následok oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmerné teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130 ° C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Je nutné dodržiavať všetky pokyny nabíjania a Nenabíjať batériovú súpravu alebo náradie mimo teplotný rozsah, ktorý je uvedený v návode na používanie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môžu poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

## 6. SERVIS

- a) **Opravy vášho batériového náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Týmto spôsobom bude zabezpečená rovnaká úroveň bezpečnosti náradie ako pred opravou.
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmie nikdy opravovať.** Oprava batériových súprav by mala byť vykonávaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

# Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku



- Nabíjačku chráňte pred dažďom a vlhkom. Nabíjačku je možné používať iba v uzavretých priestoroch.
- Nabíjačka je určená na nabíjanie iba akumulátora dodávaného k tomuto aku náradia a žiadnych iných akumulátorov. Pri nabíjaní iných akumulátorov, než na ktoré je nabíjačka určená, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

- Udržujte nabíjačku čistú.
- Pred každým použitím nabíjačky skontrolujte, či je v poriadku, vrátane prívodného kábla. Nabíjačku neprevádzkujte na ľahko zápalných predmetoch a podkladoch (napr. Na papieri) alebo v prostredí s výbušnou a / alebo horľavou atmosférou.
- Pri nabíjaní vždy zaistite dostatočné vetranie, pretože môže dôjsť k úniku pár či elektrolytu z akumulátora, ak je akumulátor poškodený v dôsledku zlého zaobchádzania / poškodenie.
- Nabíjačku neprevádzkujte na ľahko zápalných predmetoch a podkladoch (napr. Na papieri) alebo v prostredí s výbušnou a / alebo horľavou atmosférou.
- Pri nabíjaní vždy zaistite dostatočné vetranie, pretože môže dôjsť k úniku pár či elektrolytu z akumulátora, ak je akumulátor poškodený v dôsledku zlého zaobchádzania / poškodenie.
- Po ukončení nabíjania nabíjačku odpojte od zdroja el. prúdu, nenechávajte ju pripojenú k napätiu dlhšie, než je nutné.
- Zabráňte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie prístroja veľmi malými deťmi (vek 0-3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky pod 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úroveň stanovenú touto normou (EN 60335).

## Bezpečnostné pokyny pre akumulátor

- Akumulátor skladujte a nabíjajte v suchom prostredí a dbajte na to, aby sa do nich nedostala voda.
- Nikdy akumulátor nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplotám vyšším ako 50 ° C.
- Akumulátor nabíjajte len po dobu potrebnú na nabíjanie vid'. signalizácia kontrolkou na nabíjačke.
- Konektory akumulátora udržiavajte čisté a chráňte ich pred zanesením, deformáciou a pred skratovaním.
- Akumulátor chráňte pred nárazmi, vlhkosťou a nikdy akumulátor neotvárajte či mechanicky nepoškodzuje.
- Akumulátor nikdy nespálujte, nehádzte do vody alebo životného prostredia, ale odovzdajte ho k ekologickej likvidácii.
- Ak dôjde k poškodeniu akumulátora a úniku elektrolytu v dôsledku zlého zaobchádzania s akumulátorom, vyhnite sa kontaktu s pokožkou. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky, dôkladne ju umyte vodou. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápaly, popáleniny alebo poleptanie. V prípade zasiahnutia očí ich dôkladne vypláchnite čistou vodou a ihneď konzultujte s lekárom, v prípade požitia ihneď konzultujte s lekárom ohľadom postupu.

## Skladovanie

- Aku náradí skladujte na suchom mieste mimo dosah detí. Pred uskladnením aku náradí z neho z bezpečnostných dôvodů akumulátor vyjměte. Je-li akumulátor zasunutý v aku náradí, dochází k jeho rychlejšímu vybíjení. Akumulátor a náradí chraňte před mrazem, vysokými teplotami, vlhkem a vodou.

## Význam symbolov na štítkoch



|  |  |
|--|--|
|  | Pred použitím si prečítajte návod na použitie.                                       |
|  | Používajte certifikovanú ochranu zraku a sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.       |
|  | Používajte certifikovanú ochranu dýchacích ciest s dostatočnou úrovňou ochrany.      |
|  | Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ.   |
|  | Zariadenie druhej triedy ochrany. Dvojité izolácia.                                  |
|  | Nabíjačka je určená na použitie len v interiéri. Nutné chrániť pred dažďom a vlhkom. |
|  | Jednosmerný prúd/napätie.  |
|  | Zásuvka určená pre nabíjanie akumulátora jednosmerným prúdom.                        |
|  | Poistka s uvedením proudovej hodnoty v A.  |
|  | Pozor, výstraha, riadte sa inštrukciami.   |
|  | Spätný zber batérií, viz ďalej.  |
|  | Elektroodpad, viz ďalej.   |
|  | Akumulátor nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplotám vyšším ako 50 °C.     |
|  | Akumulátor nevhadzujte do vody a nevyhadzujte ho do životného prostredia.            |
|  | Akumulátor nespáľujte.   |

|           |   |
|-----------|---|
| <b>SN</b> | Sériové číslo zahŕňajúce rok,<br>mesiac výroby, číslo série |
|-----------|---|

## Likvidácia odpadu

### OBALY

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

### AKU NÁRADIE



Li-ion

Podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú vyhadzovať do zmiešaného odpadu, ale je nevyhnutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektroodpadu na k tomu určené zberné miesta. Pred odovzdaním aku náradia z neho odoberte akumulátor, ktorý je nutné odovzdať k ekologickej likvidácii batérií samostatne (oddelene). Informácie o zberných miestach obdržíte na obecnom úrade.

### AKUMULÁTOR



Akumulátor obsahuje náplne, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie, preto ho odovzdajte na ekologickú recykláciu / likvidáciu do spätného zberu akumulátorov. Podľa európskej smernice o akumulátoroch a batériách 2006/66 EC nesmie byť nepoužiteľné akumulátory vyhodené do zmiešaného odpadu či životného prostredia. Informácie o zberných miestach obdržíte na obecnom úrade.

## Záručná lehota a podmienky (práva z chybného plnenia)

- Ak požiadate o to kupujúci, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

### ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

## EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca Levior s.r.o. • Tovačovská 3488, SK-750 02 Přerov prehlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedená prevedení, zodpovedajú nižšie uvedeným požiadavkám Európskej únie. Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

## **Predmety vyhlásenie-identifikácie výrobkov:**

### **Aku excentrická brúska:**

28040 Aku excentrická brúska

sú v zhode s nasledujúcimi harmonizovanými normami vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda s ďalej uvedenými harmonizačnými predpisy:

### **2006/42 ES:**

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014 aku vŕtačky; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014 aku rázový uťahovák; EN 60745-1:2009, EN 60745-2-6:2010 vŕtacie kladivo; EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011 uhlová brúska; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014 multifunkčné oscilačné náradie; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014 kotúčová píla; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014 excentrická brúska; EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-16:2010 klinčovačka / sponkovačka; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016 píla ocaska; EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016 priamočiara píla; EN 60598-2-5:2015 použitá v spojení s EN 60598-1:2015, doložka 9.2 led svetlo; EN 62841-2015, EN 62841-2-2:2014 aku skrutkovač.

### **(EU) 2014/35:**

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004; EN 62233:2008 nabíjačky

### **(EU) 2014/30:**

EN 55014-1:2006 do 28.4.2020/ poté EN 55014-1:2017; EN 55014-2:1997 do 25.3.2018/ poté dle EN 55014-2:2015; pro nabíjačky ešte: EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

### **(EU) 2011/65:** EN 50581:2012

EN 62133:2013 do 14.3.2020/poté EN 62133:2017, UN 38.3 akumulátor

Kompletizácii technickej dokumentácie 2006/42 ES a 2000/14 ES vykonal Ondřej Marek so sídlom na adrese výrobcu.

Technická dokumentácia (2006/42 ES, 2000/14 ES) je dostupná na adrese výrobcu.

**Miesto a dátum vydania vyhlásenie o zhode EÚ:** Přerov, 30.1.2022

Osoba oprávnená vypracovaním vyhlásenia o zhode EÚ v mene výrobcu

(Podpis, meno, funkcia):

  
Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov  
IČO 61973939 DIČ CZ61973939  
tel.: 581 746 256-8, fax: 581 746 255



Ondřej Marek

konateľ spoločnosti Levior s.r.o.